Det søgende menneske og dets redskaber
- for en teknikpædagogik

Det er artiklens grundopfattelse at alle mennesker egentlig har samme bebov, men at nogle, f.eks. udviklingsbæmmede (eller som Jönsson foreslår: "særkyndige") blot har brug for særlige redskaber for at kunne opfylde sine bebov. Artiklen fokuserer navnlig på bebovet for sprog og kommunikation og fremhæver her den nyere teknologis muligheder for at udvikle nye sproglige redskaber for en "teknologipædagogik", der kan bidrage til øgede sproglige kompetencer og til at integrere alle i et kommunikationsfællesskab.

Men alle mennesker har grundlæggende samme behov, hvad enten vi er normalhæmmede eller ej, sunde og raske eller ej: mad og drikke, søvn og kærlighed, f.eks. Og derudover har mennesket behov for sprog for at kunne give og modtage i forholdet til andre. Faktisk har Marie og andre evnesvage børn ingen ‘særlige behov’. De har de samme behov som alle andre; de har blot brug for andre redskaber til at opfylde deres behov, ønsker og drømme," sagde jeg i min programtale, "The child of the global village" (Barnet i den globale landsby), på FN-organet OMEP's (1) 50-årsjubilæum i København, 13. August 1998 (2). Jeg vil i det følgende give en lidt mere udførlig fremstilling af dette synspunkt.

"DIFFERENTLY ABLED" – ALTERNATIVT BEGAVET

I bogen Ge oss bara redskapen (3), hvis første kapitel har titlen "De specialkunniga" (de særligvendige), provokerede vi læseren en smule idet vi erstattede den gengse række af betegnelser, mentalt retarderet, evnesvag, udviklingshæmmedel osv med et nyt ord. Det nye ord skulle benlede opmærksomheden på hvad et menneske kan, frem for på hvad det ikke kan.

Det kom fuldstændig bag på os at det skulle fremkalde et sådant ramskrid, at vi bogen igenem konsekvent anvendte dette nye ord for dermed at pege på nye muligheder. For det var vel nøjpe så forærligt at vi her stille og roligt indførte et nyt ord: "Måske vil ordet irriterere dig, måske vil det gælde dig. Opfatt det som et tankeeksperiment, giv det lidt tid, se hvordan det virker på dig, og om du kan og vil tage det i din mund. Lad ikke ordet virke hindrende for din læsning – det er ikke vores hensigt at være dogmatiske; vi ønsker blot at sætte gang i tankerne." Måske er tiden nu moden til at komme videre.

Amerikanerne har dannet en ny ordkombination: "differently abled" (alternativt begavet). Denne nydannelse udgør ifølge vor opfattelse et stort, efterlignelsesværdigt fremskridt. "Abled" (begavet/i stand til), ikke "disabled" (evneløs/evnesvag). "Differently abled" tilkendegiver at et menneske kan være noget særligt og anderledes, og at ethvert menneske kan have en begavelse af ujævn karakter.

Men hvordan skal vi oversætte "differently abled"? Hvad er det næste ord, "X", i den række som begyndte med "idiot" og "åndssvag"? Det nye ord må
afspejle vor tid og dens opfattelser. Vor kultur tager ikke længere afstand fra udviklingshæmmede mennesker og ønsker ikke blot at opbevare dem. Også de må være individer med egne muligheder og rettigheder. Og man vil give dem al mulig støtte gennem en mangfoldighed af tiltag i form af pædagogik, musik, kunst og teknik. Vi søger et ord “x” som kan afspejle alt dette. “x” skal henlede opmærksomheden på mulighederne frem for på handikappet, og det skal være i harmoni med de pædagogiske erfaringer der entydigt viser at man bør tage udgangspunkt i det et menneske kan, og ikke i det det ikke kan. “x” skal fremkalde respekt og nysgerrighed med hensyn til mulighederne for at udvikle skjulte evner. “x” skal udtrykke retten til at være noget særligt, uden derfor at være sat udenfor. “x” skal modsvare egenskaber hos de mennesker som i højere grad en andre formår at vække ømhed. Ømhed, som i sig selv er en positiv følelse, opstår rimeligvis i et positivt møde med dem man oplever som ægte, uforstilte og enestående. Det drejer sig altså ikke om at finde et ord der skal tilsløre eller give ændret status. Det drejer sig om at finde et ord der kan lede tanken i konstruktiv retning, til forskel fra de i dag benyttede som betoner en statisk eller isoleret tilstand.

Alt dette har ført os til et ordet særkynlig. Vi ved at dette ord ikke eksisterer i sproget i forvejen, men vi håber det kan blive et alternativ til ”udviklingshæmmet”. Med betegnelsen særkynlig vil vi først og fremmest fremhæve tre ting:

1. Positiv udvikling må tage udgangspunkt i det et menneske kan, og ikke i hvad det ikke kan.

2. Særkynliges begavelse er i lighed med alle andres på ingen måde ensartet eller homogen. De er sandsynligvis præget af lige så høje bjerge og dybe dale som enhver anden. Tanken om at nogen er ”særkynlig”, kan skabe forventninger om at møde en variationsrigdom, og at der findes forskellige former for særkynighed hos ethvert særkynligt individ.

3. Ordet ”særkynlig” kan i højere grad end de nu benyttede negativt ladede betegnelser gøre os positivt nysgerrige med hensyn til særkynlige mennesker og deres kreativitet. De har ikke haft særlig store muligheder for at vise omgivelserne hvad de har skabt i deres indre rum. Redskaberne hertil har været så få at omgivelserne heller ikke har følt sig foranledigt til overhovedet at søge. Men nu er redskaberne på vej. Så lad ikke stemplende betegnelser være nogen hindring.
Menneskene har behov for et sprog for at kunne kommunikere med hinanden. Uden et anvendeligt sprog er mennesket frataget muligheden for at være det sociale væsen det faktisk er.


Dette førte til en to timer lang samtale med spørgeren, og spørgsmålet har siden optaget mig og præger en del af min virksomhed. Jeg har, f.eks. i arbejdet med digitale billede, fået indblik i hvordan mennesker kan udvikles hvis de udrustes med en samling af nært personrelaterede billeder der kan fungere som sprog. Det gælder “blot” om at udvikle redskaber der gør det muligt for dem at udtrykke tanker på en anden måde end ved at benytte det skrevne eller talte sprog.


Det der er behov for, er særlige sprogredskaber som reducerer vanskelighederne til et minimum, når man skal forsøge at udtrykke en tanke. Og her har billedet, det personære billede, de største fortrin, idet det indre billede her kan mødes med det ydre billede. Konceptet “billedet som sprog” kan være en fødselshjælper – hjælpe til, lirke frem, hjælpe ud. Og vi har i dag muligheder for at kombinere pædagogik og teknik til en hidtil uanet helhed.
Når jeg sidder her og skriver til dig, ligger margen for kommunikationen to steder: begyndelsen og slutningen. At der gennem mine hænder strømmer bevægelser som fører til tangentnedslag, til ord, til sætninger, som er fjerne slægtninge til de tanker jeg har inden i mig, er et af tilværelsens store mirakler. Og at der siden, når dine øjne ser disse sætninger, kan vækkes tanker til live i dit indre, tanker som er fjerne slægtninge til de tanker jeg netop gjorde mig, er ligeledes et stort under. Det er selve overgangen fra det indre til den ydre omverden, og omvendt, der er det magiske; mediet i sig selv, det skrevne, er derimod ganske ligetil.

At gøre det muligt for et menneske at udsende informationer, ikke blot i form af lyd og skrift, men også som billeder, og endda levende billeder, er et stort skridt på vejen til at forbedre både den egne indre kommunikation og den mellemmenneskelige kommunikation. Det er indlysende at mennesker med nedsat syn og høreelse er afhængige af gode alternative medier. Men det er også velkendt at mennesker med reducerede kognitive funktioner kan reagerer med forskellig styrke på forskellige medier – selv om denne viden ikke altid uddybes.

**BILLEDET SOM SPREG**

Et af mit livs højdepunkter er arbejdet på Tryckolera, en daginstitution i Lund for særkyndige (eller om man nu vil "udviklingshæmmede") (6). Jeg har her overværet mange underværker hvor voksne i 50-årsalderen er begyndt at udvikle sig og undergå gennemgribende forandringer når de ved hjælp af "Isaac" fik adgang til billedet som sprog (7).

Isaac er et ca. fem år gammelt teknisk pædagogisk koncept i form af et stykke højtæknologi: en lille "pegecomputer" (touch-monitor) i håndformat med fotograferingsmuligheder, billeder som kan transmitteres trådløst, telefoni, GPS-modtagning (Global Positioning System, en lille satellitnavigator, således at man ikke kan blive væk), og derudover en computers sædvanlige muligheder. Grundtanken er at betjeningen helt igennem skulle kunne foregå ved hjælp af billedkommunikation. Gamle Isaac er nu blevet bedstefar, dvs. han er blevet efterfulgt af to nye generationer. Det mest betydningsfulde ved Isaac viste sig at være de digitale billeder som begyndte at fungere som sprog. Jeg refererer her et helt frisk eksempel:

Jeg havde været på udflygt med Tryckolera. Thomas Åkesson og jeg havde stået og set ud over Øresund, over mod Danmark. Der kom et stort skib ude på sundet. Vi så begge opmærksomt på det og talte om det. (Thomas har også udviklet et talesprog efter at han er begyndt at kommunikere med personære


Thomas gav os endnu en glædelig overraskelse da han for nylig sad og så på billeder fra en arbejdskammerats tandlægebesøg. Øjnene voksede i hovedet på ham, han fik en erindring og sagde: "Jeg, Thomas, jeg var i gips. Jeg sad i rullestol." Det mærkelige er at Thomas' benbrud fandt sted i 70’erne. Han må i de mellemliggende år have set mange mennesker i gips, mange mennesker i rullestol. Men han har aldrig tidligere reageret, ikke givet udtryk for at han havde en erindring om en lignende situation. Men nu har billederne åbnet en ny kanal, og nu får han ikke blot tag i omverdenen, men også i sin egen erindring. Det er ikke underligt at så meget presser sig på indeni at han også er begyndt at tale (8).

Det der sker med mennesker når de får et sprog – det være sig i form af billeder eller andet – er at det bliver muligt at udvikle forestillinger om hvordan ting hænger sammen. Det forholder sig som med Helen Keller, den amerikanske pige der blev døvblind i den tidlige barndom, men lærte sig at kommunikere, og som senere udviklede sig til en stor forfatter og forordsholder. Hun skriver:

ER DER BEHOV FOR DIAGNOSER?

Hvis nu altes behov er de samme, og alene redskaberne må være anderledes, er der så behov for diagnoser? Ja, i allerhøjeste grad. Men helst en anden slags diagnoser end de nuværende, nemlig pædagogiske diagnoser frem for medicinske. For man kunne med gode pædagogiske diagnoser få vejledning med hensyn til hvilke teknikpædagogiske tiltag der kunne sættes ind som første led i en fortvivlende tilpasning af redskaber (10).

Man kan komme til forståelse af diagnosens betydning ved at lytte til mennesker der som voksne endelig har fået indsigt i deres nedsatte funktionsevne. En kvinde i 50-årsalderen fortæller følgende:

"Jeg har gennem årene givet dem alle brickerne for at de kunne stille diagnosen. Men det var først da jeg også selv leverede resultatet, dvs. en foreløbig diagnose, at jeg efter yderligere et års ventetid blev taget alvorligt. Fordelt over en periode af tyve år har jeg i alt tilbragt ca. et år på psykiatrisk klinik, hvor det ene ophold har været mere krenkende end det andet. Den behandling jeg har fået, må nærmest betragtes som overgreb. Men jeg har trods alt klaret mig ganske godt i tilværelsen, i hvert fald i arbejdslivet, og kun få vil sætte mig i forbindelse med den diagnose jeg nu har fået. Asperger-diagnosen har allerede forklaret meget, ikke blot i mit eget liv, men også i familiens og slægtens liv."

At spørge denne kvinde om hun kunne have tænkt sig at have fået en diagnose som barn, ville nærmest være en hån. Hun ville med en diagnose være sluppet for det meste af det der blev hendes livs byrde: fejlbehandlingerne, de medfølgende bivirkninger, som er værre end den nedsatte funktionsevne i sig selv. Og hertil kommer at hun naturligvis altid har spekulatet på hvad det er der skiller hende ud fra andre.

ÅBENHED

Et endnu mere udfordrende tilfælde har vi med det såkalde Elisabeth-tilfælde (11). Elisabeth er blevet tvangsbehandlet hele sit liv. Hun er blevet opfattet som en af psykiatriens store gåder. Men her i 90’erne har hun dog fået en klar og utvedig diagnose: autisme. Det er umuligt at afgøre hvad der i dag er virkninger af hendes funktionssvigt eller bivirkninger af et liv hvor hendes adfærd har været genstand for medicinsk behandling, og for et utal af terapiet af en bedøvende intensitet. Men faktum er at hun fortsat lever under forhold som på ingen måde er menneskeværdige. Elisabeth er et eksempel på at (næsten) hvad som helst kan ske i et system som arbejder uden åben dokumentation og uden
passende diagnoser. I bogen *På førekommen anledning* skriver jeg i mit kapitel "Som man spørger, får man svar":


*Efter ulykken på Tremileøen gennemgik atomkraftværkerne systematisk hvilke andre ulykkesmuligheder (ud over den ulyksalige ventil) det kunne være nødvendigt at tage højde for ved hjælp af særlige kontrolforanstaltninger. I samme åndedrag burde man kunne forestille sig at videnskaber, der som psykologien og psykiatrien så fuldstændig overså eksistensen af autisme, kunne udvide en skærpet opmærksomhed på andre områder, hvor de gamle teorier måske beller ikke holdt.*

Jeg vil da entydigt anbefale åbenhed, dokumentation og diagnose. Erfaringen viser at alt kan ske i sluttede kredse, uanset hvor menneskevenlige de måtte påståde at være. I sluttede kredse er fejltenkning en umiddelbar mulighed. Man skaber sit eget paradigme og udvikler sine egne tankecirkler. Spørgsmål til egen virksomhed kan være meget fåtalige i et statisk, hemmelighedsomgjørelset foretagende. Sikkerheden er langt større hvis det blæser!


Jeg forholder mig positivt til IT-udviklingen og er med på barrikaderne. Men undertiden er jeg lidt betænkelig ved at der her er så langt mellem pædagogerne. Hvor er I, alle I som kunne føre pædagogikkens værdier ind i dette forum? Eller forholder det sig måske sådan at IT-mediet ikke handler så meget om pædagogik, men om noget helt andet: om søgning?


Men vi har ikke fået en ny grundfæstet og aktiv videnskab eller en ny metode til støtte for det søgende menneske. Internettets faciliteter søger på sin måde at fremdrage og berige noget som egentlig allerede findes i mennesket. Det vil sige: de gør hvad gode lærere, som er indstillet på søgende clever, altid har gjort - de fylder ikke først og fremmest noget på, de hjælper noget frem. Jordmodemetoden er de gode læreres metode, de er fødsels hjælpede for tanken og følelserne. Men der findes ikke så mange gode lærere - der er behov for (mindst) én til hver søger. Men på Internettet har vi søgemaskiner. Det vil få stor betydning at det søgende menneske har fået søgemaskiner der mere eller mindre kan danse tango med det. Og søgemaskinen danser ikke kun med
dig når du byder den op; den lader dig fortsætte dansen, idet den forudsætter at du netop er en søgende.

CIRKLEN SLUTTES

Til sidst vil jeg sammenfatte ovenstående i fem sætninger:
• Mennesket er en søger.
• Navnlig børn er søgere.
• Børn med kognitive vanskeligheder er også søgere.
• De har samme behov som andre, men har brug for særlige redskaber for at også de kan søge og opbygge forestillinger om hvordan tingene henger sammen.
• Der er brug for mange flere som bidrager til udviklingen af redskaber. De teknologiske forudsætninger er til stede, men den nye teknikpædagogik udvikler sig ikke af sig selv.

Oversat fra svensk af Tom Bøgeskov

Noter
7. Se eksempler i ”Vad vi lärt av Isaac”, http://www.certec.lth.se/dok/vadvi.
8. Der er flere eksempler i ”Vad vi lärt av Isaac”, se note 7.